

# INDEX

TO THE

## ELEVENTH VOLUME

OF THE

### National Quarterly Review.

---

*Arcos*, Santiago, his La Plata notice, 393-4.

*Arnold*, Matthew, his Essays reviewed, 401-5.

*Bible*, Modern Correctors of, article on, 119—translators not often men of genius, *ib.*—translation of the Bible difficult, 120—most accurate translations by the Jews, *ib.*—Greek versions and editions, *ib.*—Septuagint most correct, 121—of the Latin, the new Vulgate the best, 122 *et seq.*—no authority for new translation, *ib.*—King James' translation, *ib.*—criticisms on different translations, 125 *et seq.*—Final Committee not final, *ib.*

*Banking System*, United States, Past and Present, article on, 51—paper currency, *ib.*—banks and branches, *ib.*—circulation, *ib.*—New York state paper, 52—resolution of Congress, A. D. 1832, 53—history of bank circulation, 54—United States Bank established, *ib.*—bank issues, 55—fluctuations of paper currency, *ib.*—bank note circulation, 56—convulsions of New York and other States 57—banks, suspension of payment, *ib.*—banks not the sole cause of business catastrophes, 60—the true measure of value, *ib.*—actual expenditure in 1862, *ib.*—effect of the war, *ib.*—conditions upon which the banks would give relief, 64—amount of capital necessary, 67—corporate powers granted, *ib.*—boards of directors, *ib.*—rate of interest and discount, 69—associations in nineteen cities, *ib.*—quarterly reports, *ib.*—expense of printing, *ib.*—shares taxable, 70—associations failing, *ib.*—depositories of public money, *ib.*—First National Bank, 72—aggregate capital, *ib.*—number of national banks, *ib.*—the system born of the rebellion, *ib.*

*Bar*, New York, Charles O'Connor, 73—legal profession worthy of honor, *ib.*—study of, 74—Demosthenes and Cicero regarded as members of the bar, *ib.*—jurisprudence suffers like other sciences, *ib.*—France next to Rome in the legal profession, 75—the law language

of England, *ib.*—the Gauls rank first in jurisprudence, 76—lawyers required to be courteous, 77—O'Connor not a politician, 78—sketch of his life, 79 *et seq.*—first appearance in law reports, 84—greatest cases, 86-7—the California quicksilver mine, 87—arguments against the negro, 88—greatest merits as an orator, 89, *et seq.*

*Comptroller's Report* reviewed, 417, 418.

*Criminals*, American female, article on, 268—American treatment of women, *ib.*—women in primitive state, 269—influence of German and Gallic women, *ib.*—Ancient Britons' usage of women, 270—consulted women on national questions, *ib.*—as civilization advances, "woman's rights" fall into disuse, *ib.*—women sign charters, *ib.*—and sit in parliament, 271—privileges of abbesses, *ib.*—influence of Alice Perrers, *ib.*—writ of Edward III., 272—offices filled by women, 273—John Knox opposes woman's rights, 274—women have a voice in parliament, *ib.*—privileges of peeresses, 275—ladies in the House of Commons, 276—Lord Shaftesbury denounces them 277—Victoria as a sovereign, *ib.*—them French Republicans represent woman as their idol, *ib.*—treat her without mercy 279 *et seq.*—Jews, Greeks, and Romans punish woman as man, 280—female criminals of different countries, 280 *et seq.*—false gallantry in France, *ib.*—increased crime, 281—Louis XIV. impartial, 281-4—case of Madame Tiquet, *ib.*—case of Nannette, 286—her confession, 287 *et seq.*—salutary effect of her execution, *ib.*—deathblow to false gallantry in Spain, *ib.*—case of Mendiceta, 288-91—Madame Gottfried, 291—her confession, *ib.*—justice made a farce of by our jurymen, 296 *et seq.*—woman found guilty, as man, should suffer equally, *ib.*—respect due only to the virtuous and good, 279.

*Cicero*, negative character of, article on, 297—character the sum total of the man, 298—old Roman character viewed as forming a

certain national type, 269—it revealed no negatives, *ib.*—Rome the pioneer of modern civilization, *ib.*—Marius a type of the lowest grade of Roman character, *ib.*—character of Cicero marked strongly by Celtic traits, 301—this has helped to develop his real character, *ib.*—his letters convict him of vanity and the weaker passions, 302—in morality he stands higher than his contemporaries, *ib.*—in youth he was undecided till selfishness ruled, *ib.*—in his prime he was equally wavering, *ib.*—in advanced life still irresolute, 304—weep for his country, *ib.*—acted as mediator between the factions, *ib.*—can be justly viewed only from his own standpoint, 305—Cæsar cries to entice him, 306—he lacks faith in Pompey, 307—his deficiencies arose for want of a high principle, 308—compared with Cæsar and Pompey, *ib.*—both positive characters, 309 *et seq.*—neither could tolerate a rival, 310—Pompey feared the trouble of ruling, *ib.*—Cicero's centre was his vanity, 314—three distinct views of the world, *ib.*—first thought on returning from exile, 315—his letters show his private life, 320 *et seq.*—distinguished for what he was not than what he was, 321.

*Commencements of Colleges, &c.*, article on, 356—criticism, 367—plans of education, 368 *et seq.*—study of Latin, 370—translating, 371—too many rules, 372—importance of composition, 373—4—system of the Jesuits, 374 *et seq.*—Bacon's opinion, 375—Georgetown College, 377—380—Holy Cross College, 380—82—Fordham College, 382—4—St. Xavier's, 384—Manhattan College, 385—388—Columbia College, 388—Harvard, *ib.*—Rockland Female Institute, 389—Deer Park Female Institute—a comparison, 390—St. Mary's Academy—351—2—Ferris Female Institute, 393.

*Cyge Cod*, noticed, 194—3

*Druids*, The Celtic, article on, 1—unwillingness to enlighten the world, 2—the Druids objected to writing, *ib.*—misrepresented in history, 3—German writers favor the Druids as much as Irish, Welsh, or French, *ib.*—Cæsar's opinion, 5—they do not go to war, *ib.*—cultivated memory and diligence, *ib.*—immortality of the soul, 6—astronomy and philosophy taught, *ib.*—Magi and Druids compared, 7—Bards and Eubages inferior to the Druids, *ib.*—the learned men of the age, 8—influence of Bards during civil war, *ib.*—deserve both honor and credit, 9—cruelty of Edward I., *ib.*—Druids repair to the mountains of Wales, Scotland, and Ireland, 10—fine specimens of architecture, *ib.*—the groves their temples, *ib.*—sacrilege to use tools on temples to the Deity, 11—the cross a sacred symbol in most countries from earliest records, 12—the oak regarded as a sacred tree, *ib.*—human sacrifices, modes of offering them, *ib.*—eminent writers deny the cruelty of the Druids, 15—their leading maxims, *ib.*—origin of transmigration of souls, 16—different kinds of beasts offered in sacrifice, *ib.*—elevated notions of the soul, 17—malefactors not the innocent sacrificed, *ib.*—modes of despatching their victims for sacrifice, 18—the fairies, 19—the greatest nations offered human sacrifices, *ib.*—the Jews of more modern times, *ib.*—sacrifices to Saturn, 21—instruments and vessels used for sacrifices, 22—a sculpture, *ib.*—a sacrifice in the tenth century, 23—ancient laws of the

Druids, 24—most learned and distinguished authors give credit to the Druids, *ib.*—Cæsar eulogizes the Gauls, *ib.*—The Druids did good in their time, 26.

*Debt*, National, of the United States, article on, 321—our ability to pay been demonstrated, 323—plans to liquidate, 324—statements on the debt of England, 325—her national debt the cause of war with the colonies, 328—the debt of France injurious to the nation, 329—the cause of the wars of Louis XIII. and XIV., *ib.*—and aided that of Louis XVI., *ib.*—national bonds of France depreciated, *ib.*—she becomes bankrupt, *ib.*—great suffering, 330—the Englishman, or American pays a heavier debt than the Russian, 331 *et seq.*—our resources constitute our wealth, 332—sinking fund of no advantage, *ib.*—means of restraining the national debt, *ib.*—sinking fund considered, *ib.*—raising loans and increasing taxes, *ib.* *et seq.*—our seven-thirty bonds safe because our resources are great, 337—the national debt a political tie, *ib.*—bonds the only basis for currency, 338—uniform national banking currency a bond of union, *ib.*—effect of increase of population and manufactures, *ib.*—payment of the debt by subscription regarded impossible, *ib.*

*Homer*, Lord Derby's translation of, article on, 205—it requires a poet to translate poetry, *ib.*—other qualifications indispensable, 206—7—Homer superior to all other poets, *ib.*—a thorough knowledge of Greek necessary to understand the *Iliad*, *ib.*—the laws of nature never stationary, 208—beauty not the same in all lands, *ib.*—language constantly changing, *ib.*—one language powerless to reproduce what is sublime in another, *ib.*—Greek language superior, 209—different translations of Homer, Derby's translation inferior to most others, 210—deficiency in poetic spirit, *ib.*—poets admired most in their own tongues, *ib.*—Homer in all countries and ages, 212—taste the result of unalterable laws, *ib.*—Lord Derby's translation compared to Mumford's and others, 214 *et seq.*—ungallant style of Derby, 216 *et seq.*—Achilles approaching Hector, *ib.*—translation of, *ib.*—the same by Mumford, 218—shield of Achilles, *ib.*—Pope's version of the same, 220—injury to literature by false translations, 222—the Homeric speeches, 226—difference between a poet and one who is not manifested in lamentation of Briseis for Patroclus, 227—war condemned in the *Iliad*, *ib.*—proof of the fact, 128.

*Humboldt*, William von, as a comparative philologist, 228—his investigations co-extensive with the globe, 229—his system has rendered him illustrious, *ib.*—study of language, 230—origin and affinity of European languages, 230—his history in three distinct periods, 231—his first view of the study of languages, *ib.*—essay on the basis of the Basque language, *ib.*—corrections and additions to Adelung's article, *ib.*—second step commenced with the Sanscrit, *ib.*—contributions to the Prussian Academy, 233—transformed ideal points to the order and consistency of universal science, *ib.*—his celebrated letter, 234—nature of writing, *ib.*—its relation to language, *ib.*—important desertations, *ib.*—minor treatises between 1827 and 1829, 236—grand link connecting the sciences with the nature of man, *ib.*—origin, definition, and nature of lan-

guage, 237 *et seq.*—Humboldt's answers, *ib.*—man's reflection converted the sounds of nature into significant signs, *ib.*—language neither the product of organization nor the manifestation of emotion, 238—theory of a divine origin no longer a question with Humboldt, *ib.*—speech flows spontaneously, *ib.*—opposes the idea of divine intervention, 239—this energy the totality of man's powers, *ib.*—language is the connecting link between the finite and infinite nature of man, 240—not the work of an individual, *ib.*—apparent contradiction constitutes the peculiarity of language, 241—our ability to speak referred to a universal element, *ib.*—attempts to analyse the process of speech, 242—manner of the action, of instinct, *ib.*—speech closely linked with intellect and senses, *ib.*—man represents himself through speech, *ib.*—constitutive elements of speech, *ib.*—affinity and analogy between thought and sound, 244—articulation belongs to the internal as well as external, *ib.*—articulation the connecting link between thought and sound, 245—three distinct modes of designating objects, 248 *et seq.*—remarks on the phenomena of language, 249—every language maintains an individual character, 250—the character of a language variously manifested, *ib.*—poetry and prose the two grand divisions of speech, 251.

*Insurance Report.* State Superintendent's, reviewed, 412, *et seq.*

*Michelan', M. H.*, his *Voyage de Cartier* noticed, 395.

*Muller, Max*, his Lectures reviewed, 169 *et seq.*

*National Academy of Design*, criticised, 177 *et seq.*

*O'Connor, Charles*, article on, 73 *et seq.*

*Poetry*, the, of the Orient, reviewed, 409.

*Perry, R. Ross*, his poem noticed, 399.

*Persians*, ancient civilization of, article on, 340—Persia the centre of Asia, *ib.*—greatness of the early Persians, 341—basis of the Persian religion, *ib.*—the dual principle, *ib.*—Persian language, its earliest elements, 344—spirit of the Persian language shows the tone of mind and character, 347—mechanical arts now known, 348—botany among the Persians, *ib.*—they were behind the Hindoos in medical sciences, *ib.*

*Queen Anne*, Wits of the Reign of, 251—most splendid in the annals of literature, *ib.*—Addison's life, 250, *et seq.*—his *Cato* criticised, *ib.*—resorts of the wits at this time, 257—Pope, at the age of twenty-one, appears as a poet, *ib.*—rising glory dims the reputation of Addison, 259—sets up a rival court, *ib.*—his associates there, *ib.*—commences his translation in his twenty-fifth year, 260—Pope views Tickell as his rival, *ib.*—a pamphlet appears reflecting on Pope, *ib.*—his triumph complete, *ib.*—he determines to be avenged, *ib.*—the *Dunciad*, 262—his life in danger, *ib.*—struggle between him and the Dunces, 263—his epistles, satires, and moral essays, *ib.*—the *Dunciad* concluded, *ib.*—

Congreve, a brilliant young wit, 264—his talents acknowledged, *ib.*—his comedies bright and witty, 265—Dean Swift, the greatest wit of the age, *ib.*—character in youth, *ib.*—Secretary to Sir. W. Temple, *ib.*—access to his library the foundation of his greatness, 266—in 1708 he joins the Tories, *ib.*—the Queen and her advisers refuse him a bishopric, *ib.*—his ambition for political power and notoriety, *ib.*—Bolingbroke *ib.*

*Revolution, American*, Historical View of, reviewed, 183 *et seq.*

*Rebellion*, Lessons and Results, article on, 157—civil tribunals more judicious than courts martial, 158—object of execution of criminals, *ib.*—martial law subordinate to civil, 158—the assassins, *ib.*—not according to laws nations to execute the leader of a rebellion, *ib.*—nothing to be gained by executing Davis, 160—his wife justified in assisting him, *ib.*—leading English journals regard the resuscitation of the Union impossible, *ib.*—Lee's manner of surrender entitles him to his liberty, 168—confiscation next to capital punishment, *ib.*—injudicious to deprive the rebel states of their rights, *ib.*—denying the rights of the rebel states would be acknowledging the dissolution of the Union, 169—Slavery abolished forever, *ib.*—all these questions settled—the Union enters on a more glorious career, 169.

*Savage, John*, his *Sybil* reviewed and criticised, 405-9.

*Smith, Francis O. J.*, his *Grant* to aged indigent mothers noticed, 396-7.

*Science*, medical, ancient, and modern discoveries in article on, 131—a skilful physicians, 132—restrictions placed on human dissections, *ib.*—effect mistaken for cause, *ib.*—ignorance of sound physiology and anatomy, *ib.*—no improvement down to the times of the Ptolemies, *ib.*—dissection the true means of shedding light on disease, *ib.*—discoveries of the Alexandrian doctors, 133—noted physicians, *ib.*—system of empiricists led to valuable discoveries, *ib.*—benefits resulting from change in the medical mind, *ib.*—systems of medicine connected with religious superstitions, 134—the Italians gave little attention to medicine, *ib.*—temples dedicated to deities, *ib.*—slaves first practice medicine in Rome, *ib.*—Mahometanism forbade dissection, 137—modern medicines preventive of disease, 152—enlightened sentiment more necessary to the community than drugs, 156, *et seq.*

*Statenmanship*, English, Phases of, article on, 96—essays, 98—English history, 100—Macaulay and Lewis contrasted, *ib.*—our statesmanship bears a close resemblance to Great Britain, 101—whig aristocracy, *ib.*—tory administration, 102—reform bill, 103—whigs progressive, *ib.*—tories supporters of the royal prerogative, *ib.*—conservatives, 104—prominent leaders of the party, 105—prominent whigs, 106—the five prominent statesmen of England, *ib.*—Lord Castlereagh, 107—emancipation of Roman Catholics, 108—Canning as a statesman, 110—Lord Grenville aspires to the premiership, 111—character of Lord Grey, 112—his failure as a statesman, 113—Sir Robert Peel and Lord John Russell,

*ib.*—Peel's administration, *ib. et seq.*—Russell as a debater, *ib.*—his parliamentary talents, 115—Lord Derby not of highest repute as a statesman, 116—Lord Palmerston, 118—his power of inspiring confidence, *ib.*

*Tredwells*, T. A., his *History of Florence* noticed, 194-5.

*Wick*, James A., his Address reviewed, 397-9.

*Wallenstein*, article on, 27—played a conspicuous part in Europe, *ib.*—his career a most brilliant one, *ib.*—was of ancient noble family, 29—early left an orphan, *ib.*—only the coarse and illiterate are beyond the control of feminine influence, 30—campaign in 1617, 31—Europe disturbed by religious disputes, 32—Ferdinand of Austria, 33—his reign opens with war in the Palatinate, *ib.*—he enjoys a momentary peace, *ib.*—resources of the king uncertain, *ib.*—the King of Denmark called to aid the Union princes, 34—Wallenstein proposes to raise an army at his own expense,

35—a powerful ally to Ferdinand, *ib.*—his army increases, *ib.*—he inspires them with zeal, 36—invincible, *ib.*—he scorned divided fame, *ib.*—his army cost him little, *ib.*—was both hated and feared, 37—in 1627 he demands the Duchy of Mecklenburgh, 38—peace concluded at Lubeck, 1619, *ib.*—Wallenstein absolute master in Germany, 39—hated by all but his soldiers, *ib.*—Ferdinand relies upon him as the strength of his empire, *ib.*—he orders him to retire, 40—without murmur he leaves the army, 41—lives in pomp and splendor, 42—soon rises in glory, 43—Ferdinand vainly trusts Count Tilly, *ib.*—the Austrians are defeated, 44—Tilly mortally wounded, *ib.*—the Austrian supremacy passing away, *ib.*—Wallenstein refuses to hold the city. Ferdinand gives him chief command, 45—the duke refuses to accept a divided command, *ib.*—he makes his own conditions, *ib.*—he fights a great battle near Lutzen, 46—Gustavus slain, *ib.*—his character, 47—Wallenstein in a new character, 49—Ferdinand commissions Count Galas to supersede Wallenstein, 50—regarded as a traitor, *ib.*—falls by assassination, *ib.*

